

de graden van : attaché, assistant, eerstaanwendend assistent, werkleider; werkleider-geaggregeerde;
niet-wetenschappelijk personeel
de graad van adviseur;
4^e trap :
niet-wetenschappelijk personeel
de graden van attaché;
de graden die behoren tot het niveau B;
5^e trap :
niet-wetenschappelijk personeel
de graden die behoren tot het niveau C;
6^e trap :
niet-wetenschappelijk personeel
de graden die behoren tot het niveau D.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel op 10 juni 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

les grades de : attaché, assistant, premier assistant, chef des travaux, chef de travaux agrégé;
personnel non scientifique
le grade de conseiller;
4^e degré :
Personnel non scientifique
les grades d'attaché
les grades répartis dans le niveau B;
5^e degré :
Personnel non scientifique
les grades répartis dans le niveau C;
6^e degré :
Personnel non scientifique
les grades répartis dans le niveau D.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 juin 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,
R. DEMOTTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

N. 2006 — 2407

[C - 2006/22560]

10 JUNI 2006. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van de wetenschappelijke instelling van de Staat « Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie »

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikelen 43^{ter}, § 4, en 46^{bis} ingevoegd bij de wet van 12 juni 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 april 1965 betreffende het statuut der wetenschappelijke instellingen van de Staat, inzonderheid op artikel 5, § 1 en § 5, zoals gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 juni 2004;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 juni 2006 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikelen 43^{ter} en 46^{bis} van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de personeelsleden van de wetenschappelijke instelling van de Staat « Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie » en zijn uitvoeringsdiensten in Tervuren en Machelen, die een zelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op het personeelsplan van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu voor het jaar 2005, waarin het personeelsplan van de wetenschappelijke instelling van de Staat « Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie » is ingepast, goedgekeurd op 28 januari 2005 door het directiecomité van de Federale Overheidsdienst en op 5 juli 2005 door de minister;

Overwegende dat voldaan is aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van de voornoemde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 25 oktober 2005, betreffende het door de Minister van Volksgezondheid goedgekeurde personeelsplan,

Gelet op het advies nr. 37.158/B/IPF van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, gegeven op 11 mei 2006;

Op de voordracht van onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de wetenschappelijke instelling van de Staat « Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie » worden de betrekkingen, opgenomen in het personeelsplan dat in het personeelsplan van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu is ingepast, goedgekeurd door de minister op 5 juli 2005, in taalkaders ingedeeld overeenkomstig de bij dit besluit gevoegde tabel.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

F. 2006 — 2407

[C - 2006/22560]

10 JUIN 2006. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques de l'établissement scientifique de l'Etat « Centre d'Etude et de Recherches vétérinaires et agrochimiques »

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment les articles 43^{ter}, § 4, et 46^{bis} insérés par la loi du 12 juin 2002;

Vu l'arrêté royal du 20 avril 1965 relatif au statut organique des établissements scientifiques de l'Etat notamment l'article 5, §§ 1^{er} et 5, tel qu'il a été modifié par l'arrêté royal du 5 juin 2004;

Vu l'arrêté royal du 10 juin 2006 déterminant en vue de l'application des articles 43^{ter} et 46^{bis} des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des membres du personnel de l'établissement scientifique de l'Etat « Centre d'Etude et de Recherches vétérinaires et agrochimiques » et de ses services d'exécution situés à Tervuren et Machelen, qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Vu le plan du personnel du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement pour l'année 2005, qui intègre le plan de personnel de l'établissement scientifique de l'Etat « Centre d'Etude et de Recherches vétérinaires et agrochimiques », approuvé le 28 janvier 2005 par le comité de direction du Service public fédéral et le 5 juillet 2005 par le ministre;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées sur l'emploi des langues en matière administrative;

Vu l'accord du Ministre du Budget du 25 octobre 2005 sur le plan de personnel approuvé par le Ministre de la Santé publique,

Vu l'avis n° 37.158/B/IPF de la Commission permanente de contrôle linguistique donné le 11 mai 2006;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'établissement scientifique de l'Etat « Centre d'Etude et de Recherches vétérinaires et agrochimiques », les emplois repris dans le plan de personnel intégré dans le plan du personnel du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, approuvé par le ministre en date du 5 juillet 2005, sont répartis en cadres linguistiques selon le tableau annexé au présent arrêté.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel op 10 juni 2006.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Volksgezondheid
R. DEMOTTE

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 juin 2006.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de la Santé publique
R. DEMOTTE

Taalkaders voor de wetenschappelijke instelling van de Staat
« Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie »

Cadres linguistiques pour l'établissement scientifique de l'Etat
« Centre d'Etude et de Recherches vétérinaires et agrochimiques »

CENTRALE DIENSTEN — SERVICES CENTRAUX		
	Nederlands kader — Cadre néerlandais	Frans kader — Cadre français
Trappen van de hiërarchie — Degrés de la hiérarchie	Percentage betrekkingen — Pourcentage d'emplois	Percentage betrekkingen — Pourcentage d'emplois
1	50 %	50 %
2	50 %	50 %
3	64,25 %	35,75 %
4	64,25 %	35,75 %
5	64,25 %	35,75 %
6	64,25 %	35,75 %

UITVOERINGSDIENSTEN IN TERVUREN EN MACHELEN — SERVICES D'EXECUTION A TERVUREN ET MACHELEN		
	Nederlands kader — Cadre néerlandais	Frans kader — Cadre français
Trappen van de hiërarchie — Degrés de la hiérarchie	Percentage betrekkingen — Pourcentage d'emplois	Percentage betrekkingen — Pourcentage d'emplois
2	50 %	50 %
3	65,02 %	34,98 %
4	65,02 %	34,98 %
5	65,02 %	34,98 %
6	65,02 %	34,98 %

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 10 juni 2006 tot vaststelling van de taalkaders van de wetenschappelijke instelling van de Staat « Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie ».

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Volksgezondheid
R. DEMOTTE

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 10 juin 2006 fixant les cadres linguistiques de l'établissement scientifique de l'Etat « Centre d'Etude et de Recherches vétérinaires et agrochimiques ».

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de la Santé publique
R. DEMOTTE